

84000 AI Use Disclosure Form

To be completed by the translator or project lead at the completion of a translation project.

Section 1: AI Use Overview

Toh number:

Please indicate if AI was used in any capacity in the completion of this project:

Yes

No

If No, proceed to Section 5.

Section 2: Approved AI Use Cases

Check all that apply and briefly describe how AI was used. Attach prompts and outputs where required.

Task	Was AI Used?	Tool/Model Used	Prompt Attached	Description of Use
Comparison of variant Tibetan source texts	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/>	
Drafting summaries (for public or internal use)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/>	
Glossary term generation (public-facing only)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/>	
Metadata generation (for cataloguing or outreach)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/>	
Checking for omissions / inconsistencies / errors	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/>	

Translation memory or alignment assistance Yes No

Other approved uses (specify): Yes No

Section 3: AI Outputs and Scholarly Oversight

- Was every AI output reviewed by a qualified human scholar?

Yes No

If yes, mention the name of the scholar:

- Were any changes made to the AI-generated content?

Yes No

- Were full prompts and outputs archived for transparency and reproducibility?

Yes No

Section 4: Notes and Ethical Considerations

Use this space to reflect on:

- Any challenges or limitations encountered when using AI
- How AI use affected your workflow, accuracy, or relationship to the text
- Any ethical concerns or questions raised during the process
- Any suggestions for future improvement of AI integration

(Attach additional pages if needed.)

Section 5: Certification and Signature

By signing below, I affirm that:

- All AI usage disclosed above is consistent with 84000's current policy.
- Any outputs generated with AI were reviewed and modified as necessary by qualified scholars.
- This disclosure is complete and accurate to the best of my knowledge.

Name:

Date:

Signature:

Attachments Required (if applicable):

- 84000 AI Prompt Documentation Template